



Camera di Commercio  
Pavia



## “PREMIO IMPRESE INTERNAZIONALI”

ANNO 2010

### BANDO

#### Art. 1 - Premessa

L'internazionalizzazione rappresenta oggi non solo un veicolo di crescita dell'impresa, ma anche una vera e propria necessità per sopravvivere alla crescente competizione globale. Attraverso lo sviluppo internazionale l'impresa si apre non solo a nuovi mercati e clienti, ma anche a nuove opportunità di fare business, a nuove conoscenze e strumenti di comprensione e gestione di realtà complesse. In tal modo l'impresa può accrescere la propria competitività e nel contempo favorire la promozione sui mercati mondiali del *Made in Italy* e del *Made in Pavia* in particolare. La competitività delle imprese locali viene inoltre favorita dalla attrattività del territorio in cui sono insediate e dalla sua capacità di attirare investimenti di imprese estere, che portino in loco conoscenze, competenze e modelli gestionali diversi.

Tra gli scopi istituzionali dell'ente camerale rientra a pieno titolo la messa in atto di ogni strumento per favorire sia lo sviluppo delle imprese locali che la attrattività del territorio per insediamenti di imprese estere, che poi facciano da volano per una rinnovata crescita dell'imprenditorialità locale.

Per tali ragioni si ritiene fondamentale dare visibilità alle buone pratiche di internazionalizzazione, relative sia ad imprese pavesi che abbiano saputo affrontare con successo i mercati esteri, sia ad imprese estere che abbiano scelto la provincia come destinazione di investimento, con l'auspicio che i casi di eccellenza stimolino un benefico effetto di emulazione.

#### Art. 2 – Finalità dell'iniziativa

Il premio è finalizzato a valorizzare le eccellenze e le buone pratiche, di internazionalizzazione attiva e passiva, che abbiano concretamente consentito all'impresa interessata di compiere un significativo progresso o di meglio posizionarsi sul mercato di riferimento rispetto ai concorrenti, creando valore per il territorio, rendendolo più attrattivo e competitivo.

Per **internazionalizzazione attiva** si intende la valorizzazione sui mercati esteri del *made in Pavia*, attraverso esportazione diretta o indiretta, creazione di insediamenti commerciali/filiali estere e accordi di collaborazione con organizzazioni italiane ed estere finalizzati alla esplorazione e allo sfruttamento di opportunità di mercato.

Con **internazionalizzazione passiva**, cui è dedicata un'apposita sezione del premio, ci riferisce a casi di imprese estere che abbiano investito nel territorio pavese, con l'obiettivo di creare occupazione e portare/sviluppare nuove conoscenze.

### **Art. 3 - Premio**

È previsto un riconoscimento consistente in una medaglia d'oro del conio camerale e in un diploma, che saranno consegnati nel corso di una pubblica cerimonia, fino ad un massimo di 8 medaglie e diplomi da assegnare ai primi classificati.

La Camera di Commercio, attraverso gli organi di stampa e i *mass media*, si impegna a pubblicizzare diffusamente gli esiti dell'iniziativa, in modo da dare massima visibilità alle imprese vincitrici e da innescare l'effetto emulativo.

### **Art. 4 - Destinatari**

Possono partecipare le imprese, regolarmente iscritte al Registro delle Imprese, appartenenti ai diversi settori economici ed aventi almeno una unità locale sul territorio della provincia di Pavia.

### **Art. 5 – Requisiti morali**

L'assegnazione del Premio non può avvenire nei confronti di **persone**:

- interdette o inabilite;
- in stato di fallimento, salvo cessazione degli effetti;
- condannate con sentenza definitiva per delitti contro la pubblica amministrazione, l'amministrazione della giustizia, la fede pubblica, l'economia pubblica, l'industria ed il commercio ovvero per delitto di omicidio volontario, furto, rapina, estorsione, truffa, appropriazione indebita, ricettazione, emissione di assegni a vuoto e per ogni altro delitto ivi non contemplato per il quale la legge commina la pena della reclusione non inferiore, nel minimo, a 2 anni e, nel massimo, a 5 anni;
- che abbiano commesso gravi violazioni, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e delle tasse;
- che abbiano commesso gravi violazioni, definitivamente accertate, rispetto alle norme in materia di contributi previdenziali e assistenziali;
- sottoposte a misure di prevenzione a norma delle leggi 27 dicembre 1956, n. 1423, 10 febbraio 1962, n. 57, 31 maggio 1965, n. 575, 13 settembre 1982, n. 646.

L'esclusione opera se la carenza di tali requisiti riguarda: il titolare o il direttore tecnico nel caso di impresa individuale; il socio o il direttore tecnico, nel caso di società in nome collettivo; i soci accomandatari o il direttore tecnico, nel caso di società in accomandita semplice; gli amministratori muniti di potere di rappresentanza o il direttore tecnico, nel caso di altro tipo di società o consorzio.

L'**impresa** deve essere in regola, oltre che con l'iscrizione al R.I. e con il pagamento del diritto camerale, anche con l'applicazione dei CCNL di categoria e con l'osservanza di tutti gli adempimenti di legge, anche nei confronti di INPS e INAIL. Essa non deve trovarsi in stato di fallimento.

### **Art. 6 – Modalità di partecipazione**

L'invio delle candidature deve essere effettuato, **entro e non oltre le ore 12.00 del 6 dicembre 2010**, esclusivamente:

- **a mani** (in tal caso la presentazione potrà avvenire presso l'**Ufficio Protocollo della Camera – Via Mentana, 27 - 27100 Pavia - dalle ore 9:00 alle ore 12:00**);
- **tramite raccomandata con ricevuta di ritorno**, al seguente indirizzo: **Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Pavia, Via Mentana, 27 - 27100 PAVIA**;

- **tramite FAX al n. 0382 304559;**
- **tramite PEC,** all'indirizzo [pavia@pv.legalmail.camcom.it](mailto:pavia@pv.legalmail.camcom.it). In tal caso la domanda di partecipazione dovrà essere sottoscritta digitalmente e la documentazione allegata dovrà essere autenticata con firma digitale.

Per accertare la tempestività della candidatura si farà riferimento rispettivamente:

- nel caso di consegna a mani, al timbro di arrivo, con la relativa ora, apposto dall'Ufficio Protocollo;
- nel caso di invio tramite lettera raccomandata, al timbro dell'Ufficio Postale accettante apposto sulla busta. Si prega di conservare la relativa ricevuta di ritorno;
- nel caso di invio tramite fax, alla data e all'ora di ricezione;
- nel caso di invio tramite PEC, da quando perviene nella casella PEC dell'Ente Camerale (che invia automaticamente ricevuta di ricevimento).

### **Art. 7 – Cause di esclusione**

Saranno escluse dalla selezione:

- le imprese la cui proposta di candidatura sarà stata inviata oltre il termine di scadenza del presente bando (**6 dicembre 2010 – ore 12:00**). A tal fine farà fede: nel caso di consegna a mani, il timbro di arrivo apposto dall'Ufficio Protocollo; nel caso di spedizione tramite raccomandata R/R, il timbro dell'Ufficio Postale accettante apposto sulla busta; nel caso di invio tramite PEC, la ricevuta di ricevimento inviata automaticamente dal sistema;
- le imprese rispetto a cui si verifichi l'insussistenza dei requisiti morali di cui all'art. 5 del presente bando;
- le imprese che, al momento della scadenza del bando, non siano in regola con il pagamento dell'intero diritto annuale camerale. **È onere delle imprese interessate a partecipare controllare preventivamente la regolarità della loro posizione rivolgendosi al competente ufficio del Diritto Annuale, presso la sede della Camera di Commercio, al conctat center al n. 848 585860 o all'indirizzo mail [dirittoannuale@pv.camcom.it](mailto:dirittoannuale@pv.camcom.it).**
- le imprese le cui domande siano prive di sottoscrizione.

Non verranno ammesse alla graduatoria le imprese già premiate nell'edizione 2009.

### **Art. 8 - Commissione di Valutazione**

Le proposte di candidatura pervenute, previa istruttoria delle stesse a cura del responsabile del procedimento, saranno sottoposte, anche ai fini dell'ammissione, ad una Commissione di Valutazione.

La Commissione di Valutazione è nominata dalla Giunta Camerale ed è composta da 7 membri:

- il Segretario Generale della Camera di Commercio (che svolge le funzioni di Presidente);
- due rappresentanti dell'Università degli Studi di Pavia, su designazione da parte della medesima;
- un membro della Giunta Camerale per ciascuno dei seguenti quattro settori: industria, artigianato, commercio e agricoltura.

Ai fini della valutazione, la Commissione potrà avvalersi anche dell'ausilio di ulteriori esperti.

Per la partecipazione ai lavori della Commissione non è previsto alcun compenso.

La Commissione di Valutazione seleziona le imprese vincitrici.

La Commissione si riserva la facoltà di chiedere documentazione/informazioni aggiuntive rispetto a quelle presentate, se ritenute necessarie.

Il giudizio della Commissione è insindacabile.

Tutte le imprese partecipanti riceveranno comunicazione dell'esito dell'attività di valutazione e saranno invitate alla cerimonia di premiazione.

## **Art. 9 - Criteri di Valutazione**

Criteri di valutazione **internazionalizzazione attiva**:

### **Criterio 1** *Intensità e crescita del processo di internazionalizzazione:*

- % di vendite estere sul fatturato (andamento nell'ultimo quinquennio);
- aumento della competitività dovuta alla creazione di prodotti/processi nuovi o migliorati in seguito all'internazionalizzazione.

### **Criterio 2** *Mercati e forme di internazionalizzazione:*

- utilizzo di forme complesse di internazionalizzazione, dall'esportazione diretta agli accordi con altre organizzazioni e imprese, alla creazione di filiali e insediamenti commerciali esteri, alla penetrazione in nuovi mercati con aumento del raggio geografico di azione dell'impresa.

| <b>Criteri</b>                      | <b>Punteggio</b> |
|-------------------------------------|------------------|
| 1 – Crescita internazionale         | Da 0 a 60        |
| 2 - Forme di internazionalizzazione | Da 0 a 40        |
| <b>TOTALE</b>                       | <b>100</b>       |

Criteri di valutazione **internazionalizzazione passiva** (imprese estere che abbiano investito nel territorio pavese):

**Criterio 1** *Entità investimento* nel territorio pavese (posti di lavoro creati/mantenuti, fatturato, ecc.);

**Criterio 2** *Tipologia attività* svolte sul territorio pavese (commercializzazione, logistica, produzione, ricerca e sviluppo, altro) ;

**Criterio 3** *Crescita nel tempo dell'investimento*: anno dell'investimento e sviluppo dello stesso nell'ultimo quinquennio (nuovi investimenti, sviluppo strutture, altre sedi);

**Criterio 4** *Capacità di fare sistema* con il territorio (accordi, progetti/partnership con imprese e istituzioni locali, presenze di sub-fornitori locali).

| <b>Criteri</b>                                | <b>Punteggio</b> |
|-----------------------------------------------|------------------|
| 1 – Entità investimento                       | Da 0 a 35        |
| 2- Tipologia attività                         | Da 0 a 20        |
| 3 –Crescita nel tempo dell'investimento       | Da 0 a 20        |
| 4- Capacità di fare sistema con il territorio | Da 0 a 25        |
| <b>TOTALE</b>                                 | <b>100</b>       |

Verranno premiate le imprese che raggiungeranno o supereranno il punteggio minimo di 60/100.

In caso di punteggio paritario, prevarrà l'impresa di più giovane costituzione. A tal fine farà fede la data inizio attività risultante dalla relativa visura camerale (che sarà estratta d'ufficio).

**Art. 10 - Responsabile del procedimento**

dott. ssa Chiara Scuvera - Responsabile Servizio Segreteria di direzione  
tel.: 0382 393309 – mail: [scuvera@pv.camcom.it](mailto:scuvera@pv.camcom.it)

**Art. 11 - Segreteria organizzativa**

dott.ssa Stefania Saviotti – Paviaviluppo  
tel.: 0382 393277 – mail: [saviotti@pv.camcom.it](mailto:saviotti@pv.camcom.it)